

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 73 (1995)

**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 09.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **Raychem** ist weltweit führend für die Herstellung von Schrumpfmuffen für Kupfer- und Glasfaserkabel.

## **Schrumpfmuffen XAGA 500 & 550, faserverstärkt**

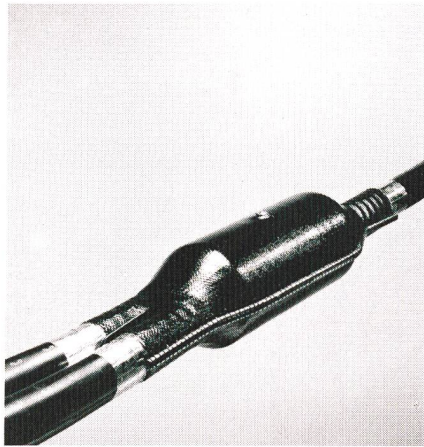
Bei den Schrumpfmuffen XAGA 500 und XAGA 550 handelt es sich um hochwertige, wärmeschrumpfende Verbindungs- und Abzweigmuffen für den Schutz von Telefonkabeln, welche 2 bis 2400 Aderpaare schützen können.



Installation einer XAGA-500-Verbindungs-muffe mit integrierter Feuchtigkeitssperre

XAGA 500 und XAGA 550 basieren auf der RayFort-Technologie — einer neuen Generation wärmeschrumpfender Muffen. Die halogenfreien Schrumpfmanschetten bestehen aus gewobenen Kunststofffasern, die zwischen zwei Polymer-schichten eingebettet sind. Sowohl die Kunststofffasern als auch die beiden Polymer-schichten (PE) sind vernetzt und somit unschmelzbar. Auf der Innenseite dieser «Sandwich-Manschetten» befindet sich eine mit Kleber beschichtete Aluminium-folie, die als Wasserdampf-barriere dient.

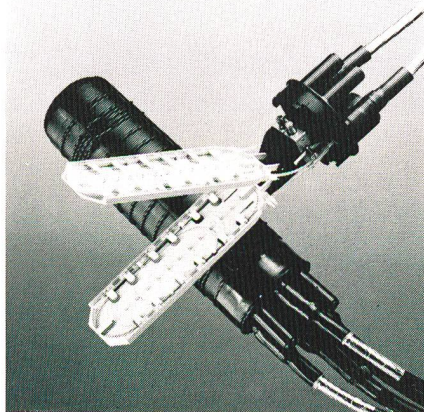
Die als vollständiges Set gelieferte Muffe kann von jeder Person ohne spezielle Werkzeuge sicher und leicht installiert werden.



XAGA-Muffensystem für Fernmeldekabel eignet sich für alle Kabeltypen

## **Glasfasermuffensysteme**

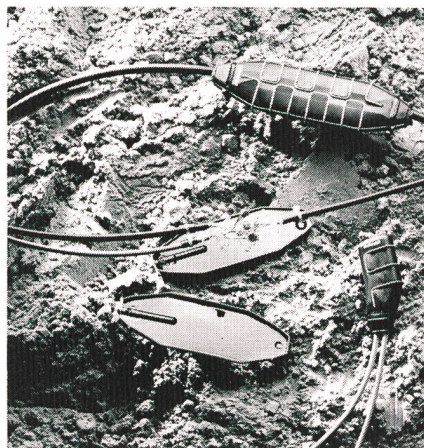
Die immer höheren Ansprüche an Glasfaserkabel haben die Anforderungen an sichere Spleissungen erhöht. Diese Bedürfnisse hat Raychem dazu veranlasst, die FOSC-Muffe herzustellen, welche 2 bis 288 Kabelspleissungen schützen kann. Sie ist ausgerüstet mit sechs Kassetten (auch mit PKI-Spleisskassetten vorhanden) und vorgesehen sowohl für ober- und unterirdischen Einsatz als auch im Kabelschacht.



Kompakte Muffenausführung für Glasfaserkabel FOSC 100 B/H

## **TermSeal**

Raychem Gel-Material kapselt Anschlüsse ein und dichtet sie gegen Feuchtigkeit und Verschmutzung ab. Bei erforderlichem Zugriff an die Anschlüsse kann das Gel sauber abgelöst und mehrmals wiederverwendet werden. Raychem Gele können für die verschiedensten Anschlussarten massgeschneidert werden. Daraus resultiert die Produktgruppe TermSeal.



## **Gelmuffe**

Einfache Schutzmuffe für moderne Telefonkabelspleissungen bis max. 30 Aderpaare.

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne jederzeit zur Verfügung.



## **Raychem AG**

Abt. Telekommunikation  
Oberneuhofstrasse 8  
Postfach 229  
CH-6341 Baar  
Tel. 042 31 81 31  
Fax 042 31 77 00



-- RDS --



# RDSOft De-Sassi

Für eine erfolgreiche Zukunft

Softwareentwicklung  
Datenübertragung, Netzwerke  
Datenbanken

RDSOft De-Sassi  
Kohlackerstrasse 11a  
5103 Möriken-Wildegg

Tel. 064 / 53 40 61

## Kabelverlegetechnik

Kabeltransport- und  
Verlegeanhänger  
von 1-19 Tonnen  
Swissmade



BIMEX  TECHNIX AG

BIMEX TECHNIX AG, BIERIGUTSTRASSE 4A, CH-3608 THUN, TELEFON 033 36 44 26, FAX 033 36 90 26

## Warum ist unser BIRD 43 nach wie vor DER VSWR-/Wattmeter-Standard?



Ganz einfach!  
Niemand konnte bis  
heute ein besseres  
BIRD 43 THRULINE  
Wattmeter herstellen – nicht  
mal Bird selbst. Robust, zu-  
verlässig, genau  
und einfach zu be-  
dienen. Mit Bird's  
Messelementen  
misst das 43 Vor-  
wärts- und Refle-  
xionsleistung von  
100 mW – 10 kW,  
0,45 – 2300 MHz  
mit  $\pm 5\%$  Vollauss-  
schlaggenauigkeit.

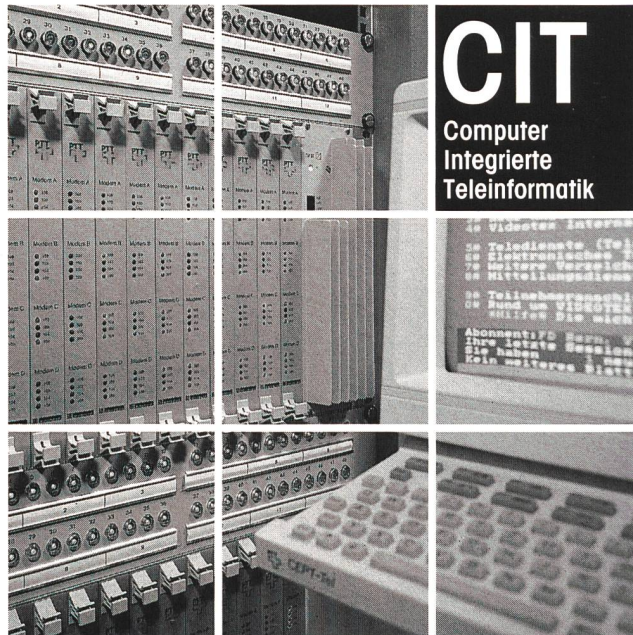
wer sonst als  
**BIRD**  
Pionier seit 1942

Die universellen  
Koaxialstecker sind  
ohne Neueichung  
austauschbar. Ein wei-  
teres Gerät, Typ 43 P, ist für  
SSB-Spitzenleistungen oder  
auch GSM-Digital-  
signale ausgelegt.  
Besitzen Sie be-  
reits ein Modell 43,  
so können Sie dies-  
es für NATEL-D  
GSM-Messungen  
in 15 Minuten um-  
rüsten. Der Nach-  
rüstsatz ist ab  
Lager lieferbar.

Verlangen Sie den Gesamtkatalog

Telefon 01/391 59 01  
Telefax 01/391 56 33  
Postfach 45, Bühlstr. 1  
CH-8125 Zollikerberg

**AMOTEC**  
Amotec Electronic AG



# CIT

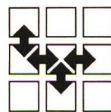
Computer  
Integrierte  
Teleinformatik

## Das ideale Instrument für ein optimales Informationsmanagement.

Informationsverarbeitung wird immer  
aufwendiger, komplexer und wichtiger – zu  
einer prioritären Aufgabe im Gesamtspektrum  
unternehmerischer Aktivitäten: Informations-  
übertragung, Applikationen mit Client/Server-  
Technologien oder elektronische Datenpflege  
und -archivierung sind gute Beispiele dafür.  
Und gute Referenzen für unser Wirkungsfeld,  
denn das Management dieser Aufgaben in  
enger Zusammenarbeit mit den Kunden ist  
unsere Stärke: Gemeinsam erarbeiten wir die  
besten Voraussetzungen zur Problemlösung,  
sorgen für eine moderne, hochwertige Infor-  
mationsbasis und steigern die Effizienz bei  
Ihren Datentransaktionen.

**Wie gross die Informationsmenge auch  
sei – mit dem geeigneten Instrument und  
dem richtigen Partner haben Sie Ihre  
Daten erst recht im Griff!**

Verlangen Sie unsere  
CIT-Dokumentation.  
Anruf oder Fax genügt!



# SOHARD AG

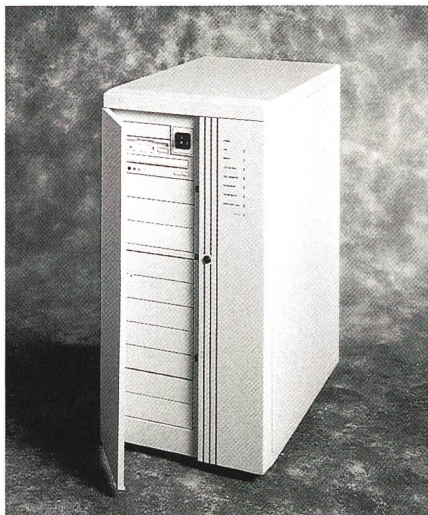
Software/Hardware Engineering  
Galgenfeldweg 18, CH-3000 Bern 32  
Telefon 031 33 99 888, Telefax 031 33 99 800



Von Server bis Service auf NT eingestellt

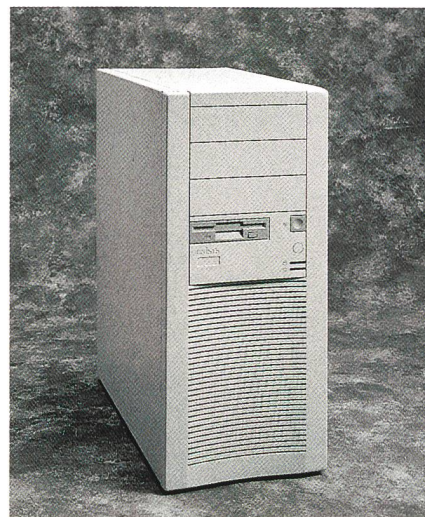
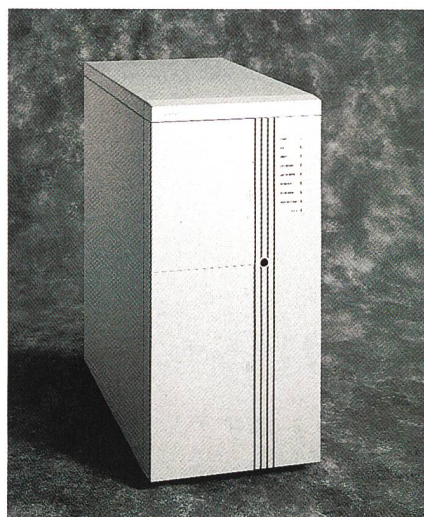
# Unisys Pathway

Mit ihrem neuen Gesamtkonzept Pathway ist Unisys ein idealer Partner für Client/Server-Projekte mit Windows NT.



Die High-End-Superserver SFE 59010 und SME 59010 sind mit bis zu vier Pentium-90 ausgerüstet. Sie bieten bis zu 1 GB ECC-RAM, bis 40 GB Massenspeicher und, in der gleichen Doublewide-Box, RAID-5-Support. Die Möglichkeiten von Windows NT kommen auf diesen Höchstleistungs-Servern so richtig zur Geltung.

Die Midrange-Server SVE 5909 und SSE 59010 sind Single- respektive Dual-Pentium-Systeme und bieten einen Hauptspeicher, der bis 1 GB ausbaubar ist. Im Tower-Gehäuse finden in 13 Einschüben bis zu 40 GB Massenspeicher Platz. Die Systemleistung wird durch das 512 kB grosse Double-Cache zusätzlich gesteigert.



Der Low-End-Server SVI 5907 arbeitet mit einem 90-MHz-Pentium und bietet 4 ISA- und 3 PCI-Slots mit Plug&Play. Mit seinem kompakten Minitower-Gehäuse eignet er sich gleichermaßen als High-End-Client.

**Worum geht es** bei Client/Server-Projekten? In einer Standard-Softwareumgebung sollen alle PCs ins Netzwerk einbezogen werden, so dass unabhängig von der Quelle die richtigen Arbeitsmittel und Informationen zur richtigen Zeit am richtigen Arbeitsplatz verfügbar sind.

Eine zukunftssichere Grundlage für Client/Server-Umgebungen, die sich zunehmend durchsetzen wird, ist das technisch fortschrittliche Betriebssystem Windows NT von Microsoft. Auch NT schafft aber von sich aus keine Wunder – viele Kunden mussten das schon schmerzlich feststellen.

Damit alles rund läuft, muss zunächst einmal das Grundkonzept für die aufzubauenden Anwendungen stimmen. Die Realisierung muss mit professionellem Know-how angegangen werden und die einzelnen Systemkomponenten müssen aufeinander abgestimmt sein.

**Unter dem Namen Pathway** lanciert der bekannte Informatikhersteller Unisys ein auf Windows NT basierendes Client/Server-Gesamtangebot, das auf ausgewogene Weise alle Ingredienzen enthält, die für befriedigende Client/Server-Lösungen benötigt werden.

Pathway umfasst Hardwarekomponenten, Kommunikations- und Datenbankssoftware, Entwicklungswerkzeuge, fertige Applikationen, Informationen sowie, besonders wichtig, weltweiten Support und Projektmanagement-Expertise. Zum Aufbau einer soliden und effizienten Client/Server-Infrastruktur sind all diese Komponenten wesentlich. Unisys ist Microsoft Solution Provider, autorisiertes Training Center und verfügt über das nötige Integrationswissen zur Realisierung anspruchsvoller Projekte – und dazu kommt noch das Qualitäts-Hardwareangebot des Herstellers Unisys.

**Als erste Hardwarekomponente** für Pathway stellt Unisys eine komplette neue Server-Palette vor. Sie basiert auf neuester Intel-Technologie und umfasst fünf Modelle für jeden Leistungsbereich. Alle Systeme lassen sich passgenau auf die individuellen Anforderungen des Kunden konfigurieren.

# UNISYS

Unisys (Schweiz) AG  
Zürcherstrasse 59–61, 8800 Thalwil  
Telefon 01 723 33 33 • Fax 01 720 37 37  
Chutzenstrasse 24, 3000 Bern 14  
Telefon 031 380 37 00 • Fax 031 372 04 85



Ihre Mietleitung: Direkt, perfekt, privat und wirtschaftlich.



## Zukunfts- orientierte Unternehmer kennen keine Schranken.

In einer Zeit, wo die Welt zum Dorf geworden ist, sowieso nicht. Deshalb sind unsere Mietleitungen grenzüberschreitend, zielgerichtet in fast alle Herren Länder. Digital oder analog. Immer mit hoher Übertragungsqualität sowie Verfügbarkeit. Letztlich vorbildlich wirtschaftlich. Und ausgesprochen sicher dank unserem Mietleitungs-Kontrollzentrum. Sie sehen, eine Mietleitung ist mehr als ein Kabel. Dahinter ste-

hen eine zukunftsorientierte Technologie und Zusatzleistungen, die eine private Linie erst recht attraktiv machen. Also: Handeln Sie weltweit und kommunizieren Sie in Wort, Bild und Daten privat. Auf Ihrer eigenen Leitung. Mehr darüber unter:

**TEL. 155 0 113**

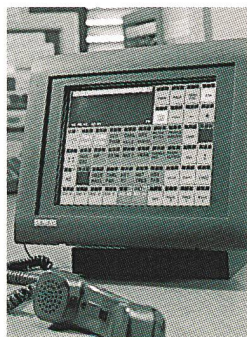
**TELECOM**   
Ihre beste Verbindung



# SIEMENS

## Heute handeln Insider mit Finger- spitzen- gefühl.

Das waren noch Zeiten, als an den Börsen wild gestikulierend herumgeschrien wurde. Heute wickeln moderne Broker sämtliche



Hicom Executive 300. Höchster Komfort, Einblick in Verbindungsstatus, Funktionscodierung durch farbige Tastenfelder.

Geschäfte an ihren Schreibtischen ab. Weil sie den neusten Insidertip befolgt haben: Siemens Hicom Executive 300. Gewinne sind damit vorprogrammiert: Ein Fingertip auf den Farbbildschirm genügt, um blitzschnell mehrere Direktverbindungen in alle Welt oder ins Büro

nebenan aufzubauen. Zehn Ebenen sind nach Ihren Wünschen frei konfigurierbar. Und gleichzeitig dient der Touch Screen als PC Bildschirm. Wenn Sie jetzt auch eine Investition in die Zukunft tätigen wollen: Siemens-Albis AG Zürich (01-495 31 70), Bern, Basel, Renens, Bioggio.





TELECOM PTT

NOKIA

Nutzen Sie die Vorteile dieser Modem-Partnerschaft

# Multi-Point, Broadcasting, LAN-Interconnection, HOST-HOST-Verbindungen

sind keine Fremdwörter  
für die Spezialisten der Telecom PTT.

Die Telecom PTT realisiert gemeinsam mit Ihnen eine für Sie optimale Lösung mit Nokia-Modems. Ihr Nokia-Modem von der Telecom PTT:

Das Gerät – das Netz –  
der Service, alles aus einer kompetenten Hand. Einfach Tel. 113 anrufen und Verkauf und Marketing verlangen oder Info-Coupon benutzen.

Zum Beispiel: SB 128 K für die Datenübertragung bis zu 128 kbit/s im Anschlussnetz.



Ich interessiere mich für:

- Basisband-Modems  
 Sprachband-Modems

Firma: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Abteilung: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

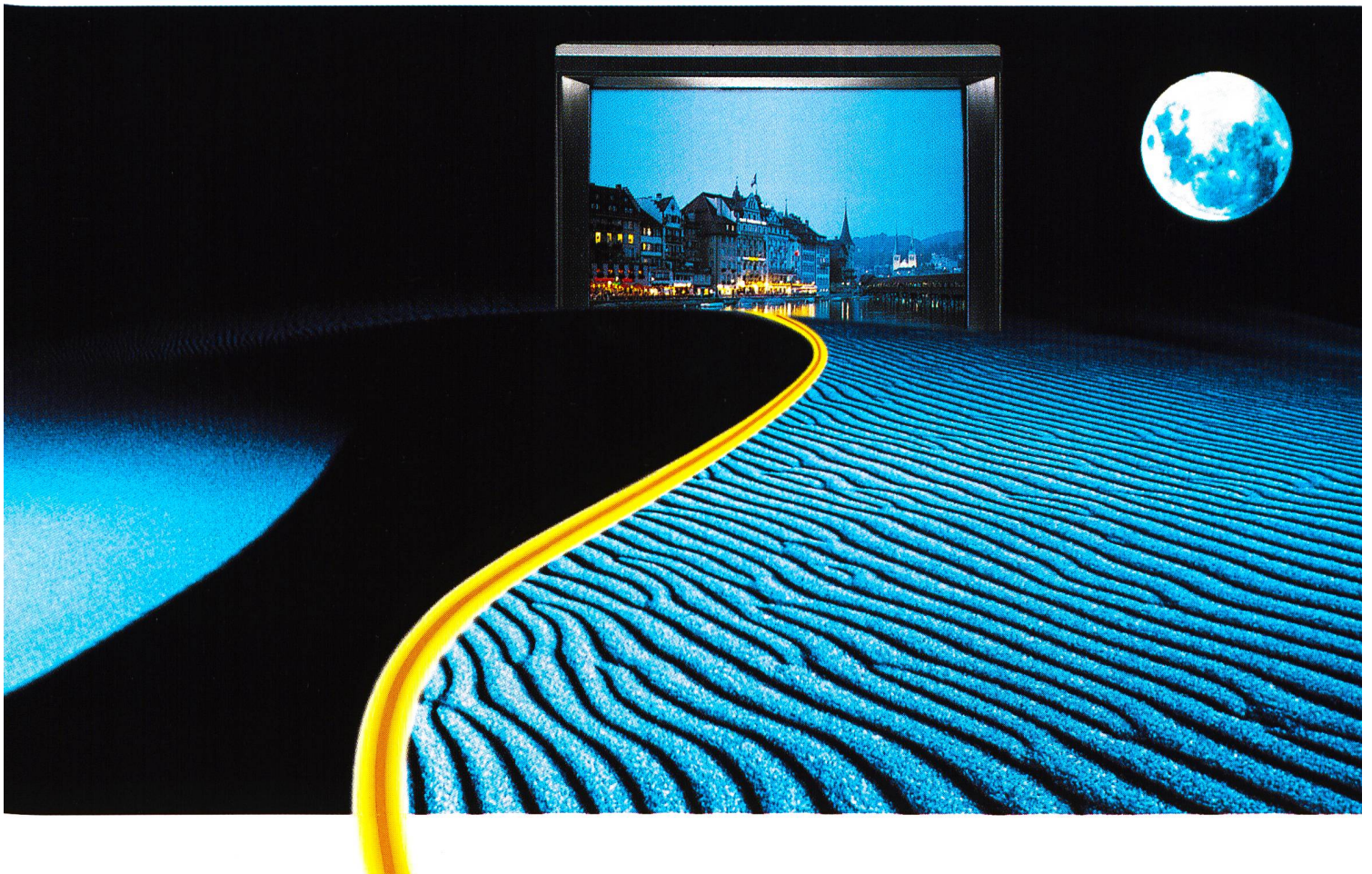
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Einsenden an:  
Nokia Telecommunications AG  
Limmattalstrasse 10  
8954 Geroldswil  
Telefon 01/748 3700  
Fax 01/748 41 44

T-M



# **Catec war bereits dabei, als die Lichtwelle laufen lernte.**



*Der Faseroptik gehört die Zukunft. Denn immer mehr Kabelnetze für Bild und Ton werden mittels Glasfaser miteinander verbunden. Die Lichtwellenleitertechnik schafft neue Möglichkeiten und setzt Qualitätsmassstäbe: mehr Kanäle, bessere Ton- und Bildqualität. Wir von Catec sind seit Jahren dabei. Der LWL-Technologie begegnen wir mit Fachkompetenz, weil wir mit jeder Faser mit diesem Medium vertraut sind. Catec, das heisst Know-how von A-Z: LWL-Leistungen nach Mass, von der LWL-Komponente bis hin zur vollkommenen Projektverantwortung (Planung, Installation, Service). Gehen Sie auf Nummer sicher.*

*Bitte rufen Sie uns unter 041 57 82 57 an, falls Sie an der Zukunft interessiert sind. Wir dokumentieren Sie gerne.*

Für lichtschnelle Bild- und Tonübertragung

## **Catec**

Catec AG  
Luzernerstr. 145a, 6014 Littau  
Telefon 041 57 82 57

□□□□□□□□□□□□□□□□ Ein Unternehmen der Fischer-Gruppe





## *Homogene Lösungen für heterogene Netze:* **Netz-Management von Ascom Infrasy.**

Als Software- und Systemhaus mit jahrelanger Erfahrung in der Telekommunikations- und Informationstechnologie haben wir das Know-how, Sie auf die Kommunikations-Zukunft vorzubereiten wie kaum ein anderer Partner. Wir bieten Ihnen die zukunftssichere, individuelle Netz-Management-Lösung aufbauend auf Ihrer bereits installierten Basis. Von der Verkehrsdatenmessung, dem Management für ISDN/PSTN Netze, Analyse und Planung des internationalen Verkehrs, der Betriebsunterstützung

für die Verwaltung von Mietleitungen bis zur Dienstqualitätssicherung in Fest- und Mobilnetzen. Auf neuesten Standards basierend und schlüsselfertig. Die Gesamtlösung, die Ihre Serviceleistungen optimiert und die Profitabilität Ihres Netzes steigert. Machen Sie es wie andere erfolgreiche Telecom-Unternehmen. Entscheiden Sie sich heute für eine zukunftssichere Partnerschaft mit Ascom Infrasy. Rufen Sie uns einfach an.

Ascom Infrasy AG, Network Support Systems

**ascom Infrasy**

Glutz-Blotzheim-Strasse 1, CH-4503 Solothurn, Telefon ++41 65 24 21 21, Telefax ++41 65 24 37 10